

**ODSIF**

# **BRUGSANVISNING**

**TIL MOTORISERET GARDINSYSTEM  
MED FJERNBETJENING**



**Model: *CL-200T3M*  
*og CL-200T6M***

# INDHOLDSFORTEGNELSE

<b>1. Beskrivelse af det elektriske gardinsystem med fjernbetjening .....</b>	<b>3</b>
1.1 Generelle egenskaber .....	3
1.2 Tekniske data .....	3
<b>2. Liste over dele .....</b>	<b>4</b>
2.1 Model CL-200T3M .....	4
2.2. Model CL-200T6M .....	4
<b>3. Samling af systemet .....</b>	<b>5</b>
3.1 Udmåling og udskæring af profillængde .....	5
3.2 Samling af profil .....	6
3.3 Isætning af fører .....	7
3.4 Væg-/loftmontering .....	7
3.5 Isætning af transmissionsboks .....	8
3.6 Justering af wirens spænding .....	8
3.7 Samling til gardintræk i én retning .....	9
<b>4. Indstilling af kontaktstyring .....</b>	<b>10</b>
4.1 Indstilling af kontaktstyring .....	10
<b>5. Betjening af systemet .....</b>	<b>11</b>
5.1 Styrepanel .....	11
5.2 Fjernbetjening .....	11
5.3 Manuel betjening .....	11
<b>6. Fejlfinding .....</b>	<b>12</b>
<b>7. Garanti .....</b>	<b>12</b>

# BESKRIVELSE

## 1. Beskrivelse af det motoriserede rullegardin med fjernbetjening

**NB: Dette produkt er kun til indendørs brug.**

For din egen sikkerheds og bekvemmeligheds skyld, læs da venligst brugsanvisningen **grundigt** igennem, før du installerer produktet.

**NB: Produktet er kun beregnet til indendørs brug.**

Produktet er designet til kontor- og hjemmebrug. Dette product indeholder en transmissionsboks, fjernbetjening, transformator, manuelt styrepanel, profilsamlinger og væg-/loftbeslag.

Produktet er egnet til brug i private hjem eller erhvervslokaler. Produktet indeholder en transmissionsboks, fjernbetjening, transformator, manuelt styrepanel, profiler og væg-/loftbeslag.

### 1.1 Generelle egenskaber

- a) Én fjernbetjening kan styre op til 8 gardinstænger uafhængigt af hinanden.
- b) Gardinet kan trækkes fra eller for med fjernbetjening, manuelt eller med styrepanel.
- c) Stopper ved enhver ønsket position, når der trykkes på fjernbetjening/styrepanel.
- d) Overbelastningsbeskyttelse inden for 30 sekunder
- e) Kan betjenes med hånden, når strømmen er koblet fra.
- f) Enkel og nem installation.
- g) Sikkert og pålideligt med 12V DC-transformator.
- h) Automatisk stop inden for 2 sekunder, når gardinet er trukket helt for eller fra.

### 1.2 Tekniske data

- |    |                                   |                              |
|----|-----------------------------------|------------------------------|
| a) | Indgangsspænding:                 | 230V-/50Hz, eller 120V-860Hz |
| b) | Udgangsspænding:                  | 12V DC                       |
| c) | Driftsforbrug:                    | 12W                          |
| d) | Standby-forbrug:                  | 0,1W                         |
| e) | Maks. afstand for fjernbetjening: | 8m                           |
| f) | Motorens levetid:                 | Ca. 1000 timer               |
| g. | Gardinbredde:                     | 1,2-3,2m/1,2-6,2 m           |
| h) | Maks. belastning:                 | < 15kg/<25kg                 |

# LISTE OVER DELE

## 2. Liste over dele

### 2.1 Model CL-200T3M

- a. 3 stk. en meter lange profiler.  
En af profilerne indeholder konsollen til transmissionsboksen og endekonsollen.
- b. Et manuelt styrepanel.
- c. En transmissionsboks (med modtager)
- d. En transformator
- e. En fjernbetjening (kan styre op til 8 elektriske gardinstænger uafhængigt af hinanden)
- f. 6 loftkonsoller og 6 vægkonsoller til væg-/loftbeslag
- g. 6 sæt væg-/loftbeslag
- h. 2 profilsamleled
- i. 18 vægplugs
- j. 18 skruer
- k. En skruenøgle
- l. 2 stk. AA-batterier

### 2.2 Model CL-200T6M

- a. 6 stk. en meter lange profiler.  
En af profilerne indeholder konsollen til transmissionsboksen og endekonsollen.
- b. Et manuelt styrepanel.
- c. En transmissionsboks (med modtager)
- d. En transformator
- e. En fjernbetjening (kan styre op til 8 elektriske gardinstænger uafhængigt af hinanden)
- f. 12 loftkonsoller og 12 vægkonsoller til væg-/loftbeslag
- g. 12 sæt væg-/loftbeslag
- h. 5 profilsamleled
- i. 36 vægplugs
- j. 36 skruer
- k. En skruenøgle
- l. 2 stk. AA-batterier

# SAMLING AF SYSTEMET

## 3. Samling af systemet

Der bør være nok plads til at samle produktet. Det værktøj, der kræves for at installere produktet, er elektrisk boremaskine med 6 mm diameter borebits (til betonvæg eller loft), målebånd, stjerneskruetrækker, håndsav, tang og en skrueøgle (skrueøglen er inkluderet i pakken).

### 3.1 Udmåling og udskæring af profillængde

Profilen skal skæres til korrekt længde. Det anbefales ikke at skære den profil, der følger med konsollen til transmissionsboksen og endekonsollen.

1. Mål den ønskede længde for profilen og skær profilen med håndsaven.
2. Det er meget vigtigt at skære profilen til den korrekte længde.
3. Installér først transmissionsboksen efter at profilerne er forbundne og monteret på væggen eller i loftet.
4. Hav et mellemrum på 2-3 cm mellem transmissionsboksen og væggen.



Figur 1 - fører A



Figur 2 - fører B

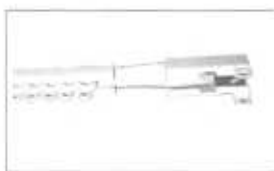
# SAMLING AF SYSTEMET

## 3.2 Samling af profil

1. Rul ledningen ud og fjern omhyggeligt alle snoninger.
2. Løsn den store hovedskrue på fører "A" halvvejs som vist på figur 1.
3. Løsn den lille hovedskrue på fører "B" halvvejs som vist på figur 2.
4. Løsn skruen på enden af konsollen med remskivesystemet, tag dernæst endekonsollen forsigtigt ud af profilen i retning langs profilen. Wiren vil følge endekonsollen. Pas på ikke at sno og vikle selve wiren. Pas også på ikke at sno wiren sammen med profilen og lad ikke gliderne falde ud af profilen. Se figur 3 og 4.



Figur 3 - profil  
med konsol



Figur 4 - endekonsol

5. Forbind profilerne vha. profilsamlinger. Se figur 5. Og sørg for at hver profil har samme antal små glidere (Anbefalet en glider for hver 12 cm.)



Figur 5 - Profilsamling med spor

6. Gentag ovennævnte trin, hvis der skal bruges flere profiler end en til installationen.
7. Sæt endekonsollen, med glidersystemet, i enden på den tilføjede profil (afskåren side) og fastgør skruen på endekonsollen.
8. Træk i wiren, indtil den er stram og fastgør skruen på fører "A". Skruen på fører "B" er stadig halvvejs løsnet som vist i figur 2.
9. Brug skruenøglen til at skru skruen med uret, når den er anbragt i systemets ende for at gøre wiren strammere.

# SAMLING AF SYSTEMET

## 3.2 Isætning af fører

1. Flyt fører "A" til enden af profilen og flyt fører "B" til den anden ende af profilen. Spænd skruen på fører "B".
2. Flyt det lille kobberør til fører „A“ og brug klemmen til at trykke røret, indtil det sidder ordentlig tæt. (Skær ikke den overskydende wire af endnu)
3. Kontrollér igen, at der ikke er nogen snoninger, overkrydsninger, viklinger og knuder på wiren. Wiren skal være helt inde i profilsporet, men må ikke været snoet sammen med førerne og hjulet på førerne.
4. Det skal føles blødt at bevæge fører „A“ langs profilen ved det endelige tjek.



Figur 6 - vægmontering



Figur 7 - loftmontering

## 3.2 Væg-/loftmontering

Systemet kan monteres enten på væg, figur 6 eller loft figur 6 og figur 7.

Forskellige materialer kræver forskellige metoder til at montere sporet på væggen eller i loftet. Pakken indeholder plugs og skruer. To beslag passer til en profil på en meter. Det anbefales, at et af beslagene anbringes nær transmissionsboksen, og at der anbringes et i den anden ende af profilen.

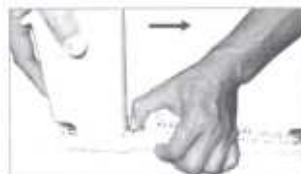
**NB:** Alle vægkonsoller og beslag skal være på samme overflade og i lige linje. Hav mindst 5 cm mellemrum mellem væg og profil. Transmissionsboksen kan monteres enten på højre eller venstre side.

# SAMLING AF SYSTEMET

## 3.4 Isætning af transmissionsboks



Figur 9 - Infrarød modtager



Figur 8 - transmissionsboks

1. Sæt transmissionsboksen ind i bunden på konsollen, indtil der høres en KLIK-lyd. Den røde pal vil automatisk låse transmissionsboksen fast. Tjek om boksen blev installeret rigtigt.
2. Ved at trække i den røde pal, kan transmissionsboksen trækkes ud, som vist på figur 8.
3. Den infrarøde lysmodtager skal vende ud mod rummet, som vist på figur 9.
4. Tilslut adapteren til stikkontakten og til transmissionsboksen.
5. Håndtér gardinet rigtigt.

## 3.5 Justering af wirens spænding

1. Brug styrepanelet (figur 11) til at betjene systemet. Gardinet vil bevæge sig blødt, selv når førerne kører forbi samlingsstedet på profilen. Du skal justere wirens spænding, hvis gardinerne ikke stopper automatisk inden for 2 sekunder, når de er helt trukket fra/for.
2. Brug skruenøglen til at dreje sekskantbolten, indtil gardinerne stopper automatisk inden for 2 sekunder, når de er helt trukket fra/for. Sekskantbolten befinder sig i enden af hovedprofilen.
3. Hvis motoren ikke stopper inden for 2 sekunder, når gardinet er helt trukket fra/for, selvom sekskantskruen er blevet justeret til toposition, skal du løsne sekskantbolten mod uret til laveste position. Pas på ikke at tabe bolten ud af bundsporet, løs først den store hovedskruer på fører "A" halvvejs, som vist på figur 1 og træk wiren, indtil den er stram og spænd skruen på fører "A" igen..
4. Gentag punkt 2 igen, indtil gardinerne stopper automatisk inden for 2 sekunder, når de er helt trukket fra/for.
5. Spænd alle skrueene og skær/klip den overskydende wire af.

# SAMLING AF SYSTEMET

## 3.5 Samling til gardintræk i én retning

1. Løsn wiren og fjern alle snoninger. Rul wiren forsigtigt ud.
2. Løsn den store skrue på fører "A" halvvejs som vist på figur 1.
3. Løsn den lille skrue på fører "B" halvvejs som vist på figur 2.
4. Løsn den spændte skrue ved endekonsollen, med glidersystemet, tag da endekonsollen forsigtigt ud af profilen i retning langs sporet. Wiren vil følge med endekonsollen. (Glideren vil ikke blive i sporet bortset fra siden af **den store fører "A"**.)

**Pas på ikke at sno og vikle wiren. Se figur 3 og 4. Wiren er lang nok til at følge med endekonsollen.**

5. Træk den lille fører "B" ud af sporet, skru møtrikken løs som sidder på bunden af fører "B" og løsn skruen oven på fører "B".
6. Med tangen, grib da forsigtigt wiren og træk den ud, og nu kan du tage den lille fører "B" ud af wiren. Tag alle glidere ud samtidigt.
7. Hvis du ønsker at tilføje remskiven på siden af **den store fører "A"**, træk **den store fører "A"** meget forsigtigt af sporet, og sæt gliderne i sporet en ad gangen (anbefalet en glider for hver 12 cm).

**Pas på ikke at sno og vikle wiren. Se figur 3 og 4. Wiren er lang nok til at følge med endekonsollen.**

8. Sæt forsigtigt **den store fører "A"** tilbage i profilen, skub endekonsollen ind i enden på den tilføjede profil og spænd skruen på enden
9. Træk i wiren indtil den er stram og spænd skruen i **den store fører "A"**.
10. Justér wirens spænding (se afsnit "3.5" ), indtil gardinerne stopper automatisk inden for 2 sekunder, når de er helt trukket fra/for.

# INDSTILLING AF KONTAKTSTYRING

## 4. Indstilling af kontaktstyring

### 4.1 Indstilling af kontaktstyring



Figur 9 - kontaktstyring



Figur 10 - fjernbetjening

**Advarsel:** Den infrarøde lysmodtager er specifikt designet kun til brug for dette system. Modtageren kan ikke bruges eller modificeres til anden brug. Modtageren skal bruge to AA batterier for at fungere.

Gardin nr. 1 kan indstilles med kontakten, kontaktstyring 1 til ON (til) og alle andre til OFF (fra).

Indstilling af andre gardinnumre er tilsvarende med forskellige numre af ON og OFF. Pr. default er kontakten sat til nr. 8 ved leveringen. Figur 9 viser kontaktstyringen.

Strømmen til pågældende kontaktstyring skal frakobles i 30 sekunder, hvis der skal ændres gardinnummer.

Når kontaktstyringen er indstillet ved at bruge informationerne i tabel 1 kan fjernbetjeningen bruges til at betjene det pågældende gardin.

Gardinnr.		1	2	3	4	5	6	7	8
Kontaktstyring		1	2	3	4	5	6	7	8
Fjernbetjening	Valg	1	2	3	4	5	6	7	8
	On	<>	<>	<>	<>	<>	<>	<>	<>
	Off	><	><	><	><	><	><	><	><
	Stop	<b>STOP</b>	<b>STOP</b>	<b>STOP</b>	<b>STOP</b>	<b>STOP</b>	<b>STOP</b>	<b>STOP</b>	<b>STOP</b>

# BETJENING AF SYSTEMET

## 5. Betjening af systemet

Gardinerne kan styres med fjernbetjeningen, manuelt eller med styrepanelet.

**NB:** Kun EN af følgende metoder kan bruges ad gangen og træk ikke i gardinet med magt, da gardinet ellers kan falde af gliderne.

### 5.1 Styrepanel

Der er et styrepanel (figur 11) fastgjort på transmissionsboksen. Denne bruges som følger:

TRÆK FRA: <> ;  
TRÆK FOR: >< ;  
STOP: STOP



Figur 11 - styrepanel

### 5.2 Fjernbetjening

*Du skal vælge gardinnummer på fjernbetjeningen først.*

For at betjene gardin nr. 1 (trække fra/for)

1. Tryk på knap 1 på fjernbetjeningen.(figur 11)
2. Tryk <> />< for at trække fra/for
3. Tryk på STOP for at stoppe gardinet

Proceduren er den samme for de andre gardinnumre. Hvis der ikke trykkes på STOP-knappen, vil gardinet fortsætte, indtil det er helt trukket fra/for. Systemet stopper automatisk, når gardinet er helt trukket fra/for.

Advarsel: Systemet er kun designet til 8 systemer pr. værelse. Systemer med samme indstillingsnummer, vil blive betjent (trukket fra/for) samtidigt.

### 5.3 Manuel betjening

Gardinet er også designet til at kunne trækkes for/fra med hånden, når strømmen ikke er koblet til.

**Advarsel: Træk ikke i gardinet med magt, da gardinet ellers vil falde af gliderne.**

Hvis transmissionsboksen skal trækkes af.

Ved at trække i det røde panel, kan transmissionsboksen trækkes af, som vist på figur 12.

# FEJLFINDING

## 6. Fejlfinding

- Spørgsmål:** Jeg kan ikke styre det specifikke rullegardin  
**Svar:** Gardinnummeret er ikke indstillet korrekt  
**Løsning:** Indstil kontakten igen
- Spørgsmål:** Fjernbetjening og styrepanel virker ikke  
**Svar:** Problem med elforsyning, batterier til fjernbetjening og evt. er modtageren blokeret  
**Løsning:** Tjek strømforsyningen, stikkontakten, batterierne i fjernbetjeningen, fjerngenstande, der kan blokere modtageren.
- Spørgsmål:** Transmissionsboksen stopper ikke automatisk, når gardinerne er helt trukket fra/for.  
**Svar:** Wiren er snoet eller ikke stram nok.  
**Løsning:** Tjek, om wiren er snoet og/eller stram wiren.
- Spørgsmål:** Gardinet kan ikke trækkes for/fra med hånden  
**Svar:** Problemer med installationen, wiren har snoet sig og/eller wiren har snoet sig sammen med profilen.  
**Løsning:** Tjek sporet i profilen og wiren

# GARANTI

## 7. Garanti

To års begrænset garanti på systemet. Produkterne efterses og testes før levering. Produkterne garanteres fri for produktions- og materialeskader i en periode på et år fra original indkøbsfaktura.. Garantien gælder ikke, hvis:

1. Der er blevet udført reparationer af andre
2. Andre har forsøgt at udføre reparationer
3. Reparationer kræves pga. normalt slid.
4. Produktet er blevet misbrugt
5. Produktet er blevet forkert installeret eller installeret med magt.
6. Produktet er blevet ændret til andet end instruktionen i denne manual.

Garantien gælder kun dette produkt og gælder ikke nogen som helst skader som følge af installation, forkert installation, brug eller misbrug af dette produkt.

Salg af dette produkt inkluderer ikke montering (samling) og afmontering og genmontering af udstyret eller dele heraf.